



Договор о торговле оружием  
**Седьмая Конференция государств-участников**  
Женева, с 30 августа по 3 сентября 2021 года

## ИТОГОВЫЙ ДОКЛАД

Итоговый доклад седьмой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, которая прошла с 30 августа по 3 сентября 2021 года в гибридном формате в Женеве (Швейцария), включает в себя следующие три части и одно приложение:

- I. Введение
- II. Организация Конференции
- III. Решения и рекомендации

### Приложение. Перечень документов

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Договор о торговле оружием вступил в силу 24 декабря 2014 года в соответствии с положениями статьи 22(1) Договора.
2. Статья 17(1) Договора гласит, что «Конференция государств-участников созывается временным Секретариатом, учрежденным статьей 18, не позднее чем через год после вступления в силу настоящего Договора и впоследствии, если такое решение будет принято Конференцией государств-участников». В статье 17(4) (a–g) далее говорится, что «Конференция государств-участников:
  - (a) проводит обзор осуществления настоящего Договора, в том числе развития ситуации в области обычных вооружений;
  - (b) рассматривает и утверждает рекомендации, касающиеся осуществления и действия настоящего Договора, в частности содействия приданию ему универсального характера;
  - (c) рассматривает поправки к настоящему Договору в соответствии со статьей 20;
  - (d) рассматривает вопросы, связанные с толкованием настоящего Договора;
  - (e) рассматривает задачи и бюджета Секретариата и принимает по ним решения;
  - (f) рассматривает вопроса о создании любых вспомогательных органов, которые могут потребоваться для улучшения действия настоящего Договора; и
  - (g) выполняет любые другие функции, согласующиеся с настоящим Договором».
3. В соответствии с положениями статьи 17 первая, вторая, третья, четвертая, пятая и шестая Конференции государств — участников Договора о торговле оружием прошли в Мексике

24–27 августа 2015 года, в Швейцарии 22–26 августа 2016 года и 11–15 сентября 2017 года соответственно, в Японии 20–24 августа 2018 года, в Швейцарии 26–30 августа 2019 года и по письменной процедуре 17–21 августа 2020 года. Седьмая Конференция государств-участников была проведена в гибридном формате (некоторые делегаты принимали участие дистанционно на платформе Zoom, тогда как другие делегаты присутствовали очно) в Женеве (Швейцария) с 30 августа по 3 сентября 2021 года в соответствии со статьей 17. Конференция проходила в Международном конференц-центре Женевы (CICG).

4. Целевой фонд добровольных взносов (ЦФДВ), учрежденный в соответствии со статьей 16(3), продолжил поддерживать осуществление Договора на национальном уровне путем выделения средств на соответствующие проекты. На сегодняшний день ЦФДВ профинансировал 52 проекта по осуществлению Договора в различных регионах. За короткий период своего существования ЦФДВ зарекомендовал себя как полезный механизм ДТО, направленный на поддержку практического осуществления Договора.

5. Три рабочие группы ДТО, учрежденные третьей Конференцией государств-участников (Рабочая группа по эффективному осуществлению Договора, Рабочая группа по прозрачности и отчетности и Рабочая группа по универсализации Договора), значительно продвинулись в своей работе. В межсессионный период, предвещающий седьмую Конференцию государств-участников, три рабочие группы ДТО провели серию виртуальных заседаний 26–29 апреля 2021 года, в ходе которых государства-участники и другие заинтересованные стороны обменялись информацией и мнениями о практических подходах и проблемах, связанных с осуществлением Договора, прозрачностью и отчетностью и вопросами универсализации. Рабочая группа ДТО по прозрачности и отчетности также провела неофициальные консультации в виртуальном формате 29–30 июня 2021 года. Кроме того, в межсессионный период были проведены дистанционные консультации для завершения подготовки документации по итогам заседаний в апреле, которая должна была быть представлена КГУ7 на рассмотрение и принятие решений. Всем заинтересованным сторонам было предложено направить свои замечания к документации в письменном виде через Секретариат ДТО не позднее 23 июня 2021 года.

6. Для подготовки к этой Конференции, помимо заседаний рабочих групп, 30 апреля 2021 года было созвано одно неофициальное подготовительное заседание. Заседание было проведено виртуально с участием Председателя Конференции и Секретариата ДТО, которые в прямом эфире выступали на платформе Zoom из Женевы (Швейцария), местонахождения Секретариата ДТО.

7. Секретариат созвал Конференцию во исполнение статьи 17(1) Договора. 31 мая 2021 года Секретариат в соответствии с правилом 12 Регламента уведомил государства-участники, государства, подписавшие Договор, и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его качестве депозитария Договора о Конференции, дате и месте ее проведения. 6 июля 2021 года Председатель КГУ7 объявил формат и сроки проведения Конференции. Кроме того, в соответствии с правилом 15.1 Регламента 12 июля 2021 года была распространена предварительная повестка дня Конференции, а 30 июля 2021 года все документы Конференции были распространены и размещены в открытом доступе на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/conference-documents?templateId=1456745> веб-сайта ДТО.

8. По состоянию на 30 августа 2021 года, дату начала Конференции, число государств-участников Договора составило 110 (сто десять). В то же время 31 государство подписали Договор, но еще не представили на хранение свои документы о ратификации, принятии или утверждении.

18 июля 2019 года одно из таких государств-подписантов (Соединенные Штаты Америки) уведомило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, выполняющего функции депозитария, об отсутствии намерения становиться участником Договора.

## II. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

9. Секретариат ДТО принял меры и предоставил необходимые услуги для проведения Конференции, включая подготовку настоящего доклада.

10. Конференция состоялась в Женеве (Швейцария) с 30 августа по 3 сентября 2021 года, и в ней приняли участие 103 государства, ряд международных и региональных организаций и представители гражданского общества и промышленности.

11. 86 (восемьдесят шесть) государств-участников приняли участие в работе Конференции в соответствии с правилом 1 Регламента: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мальдивы, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Того, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южноафриканская Республика, Ямайка и Япония.

12. 15 (пятнадцать) государств, подписавших Договор, приняли участие в работе Конференции в соответствии с правилом 2 Регламента: Ангола, Бурунди, Гаити, Зимбабве, Израиль, Камбоджа, Коморские Острова, Малайзия, Науру, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Филиппины и Эсватини.

13. Следующие 2 (два) государства приняли участие в работе Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с правилом 3 Регламента: Гамбия и Кения.

14. Следующие 7 (семь) организаций приняли участие в работе Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с правилом 4 Регламента: Европейский союз (ЕС), Международный комитет Красного Креста (МККК), Межпарламентский союз (МПС), Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИП), Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и Вассенаарские договоренности.

15. Следующие 33 (тридцать три) организации гражданского общества, включая НПО, международные коалиции НПО, ассоциации, представляющие промышленность, и организации-исполнители, приняли участие в работе Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Регламента: Action Sécurité Ethique Républicaines (ASER), Ассоциация аэрокосмической и оборонной промышленности Европы (ASD), Ассоциация европейских производителей спортивных боеприпасов (AFEMS), Associazione Nazionale Produttori Armi e

Munizioni Sportive e Civili (ANPAM), Боннский международный центр конверсии (BICC), Центр по сокращению масштабов вооруженного насилия (CAVR), Conflict Armament Research (CAR), Коалиция по контролю над вооружениями, а также представители следующих НПО: Asociacion de lucha para el desarme civil (Aludec), Миссия по оказанию помощи в Африке (АМА), Amnesty International, Amnesty International France, Ассоциация по контролю над вооружениями, Asociación de Políticas Públicas (APP), Cameroon Youths and Students Forum for Peace (CAMYOSFOP), Campaña Colombiana Contra Minas, Caribbean Coalition for Development and the Reduction of Armed Violence (CDRAV), Center for Peace Education, Miriam College, Centro de Estudios Ecuménicos, Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, Committee of 100 in Finland, Control Arms, Fellowship of Christian Councils and Churches in the Great Lakes and Horn of Africa, (FECCLAHA), FOMICRES (Mozambican Force for Crime Investigation and Social Insertion), Global Thought Mx, International Human Rights Clinic при Гарвардской школе права, Kikandwa Rural Communities Development Organization, Kingston and St Andrew Action Forum, Liberia Action Network on Small Arms (LANSA), Liberians United to Expose Hidden Weapons, Liberians United to promote society safety and development, Mechanism for Search of Peace and Development Initiative (MI-RPD), Nonviolence International, Oxfam, PAX, Pax Christi International, Peace and Human Security Resources, Peace Angels Project, People's Federation for National Peace and Development (PEFENAP), Permanent Peace Movement, PIR Center, Project Ploughshares, Recherches et Documentation Juridiques Africaines (RDJA), Региональный центр международного сотрудничества в области развития (RCIDC), Regional Network on Peace and Security (RENOPS), Réseau d'Action Sur les Armes Légères en Afrique de l'Ouest, section Côte d'Ivoire (RASALAO-CI), Réveil Communautaire d'assistance aux Victmes (RECOVI), Saferworld, Security Research and Information Center (SRIC), SEHLAC, Sierra Leone Action Network on Small Arms (SLANSA), Stimson Center, Swedish Peace and Arbitration Society, TRANSCEND Pilipinas, Университет Брэдфорда, Vision GRAM-International, Women for Peace and Democracy Nepal и Zambian Network for Human Rights Defenders. Кроме того, в работе форума приняли участие Control Arms Foundation of India, Expertise France, Firearms and Ammunition Import/Export Roundtable (F.A.I.R.), Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (GICHD), Группа по исследованиям и информации по вопросам мира и безопасности (GRIP), Groupement des industries françaises de défense et de sécurité terrestres et aéroterrestres (GICAT), IM Swedish Development Partner, International Action Network on Small Arms (IANSA), MAAT for Peace, Development and Human Rights, Научно-исследовательский институт истории глобальной передачи вооружений при Университете Мэйдзи, Консультативная группа по минам (MAT), Институт законодательного урегулирования при Национальной стрелковой ассоциации Америки (NRA-ILA), Nonviolence International Southeast Asia, Парламентский форум по стрелковому оружию и легким вооружениям (PFSALW), Paul Beijer Consulting, Институт исследований проблем мира во Франкфурте (PRIF), Бюро квакеров при Организации Объединенных Наций (QUNO), Институт производителей спортивного оружия и боеприпасов (SAAMI), Стокгольмский международный институт исследования проблем мира (SIPRI), Terra Renaissance Japan, Альянс НПО по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Тюбингенский университет, Международная женская лига за мир и свободу (WILPF) и Всемирный форум по стрельбе (WFSA).

16. В соответствии с правилом 7.4 Регламента, 25 августа 2021 года Секретариат направил всем государствам-участникам предварительный список участников, изложенный в документе ATT/CSP7/2021/SEC/680/Conf.PartList, чтобы проинформировать их о составе всех делегаций, которые зарегистрировались в качестве участников Конференции в соответствии с правилами 1 и 2, и о тех, кто зарегистрировался на участие в качестве наблюдателей в соответствии с правилами 3, 4 и 5, и просить представить Председателю не позднее 13:00 по местному времени в субботу, 28 августа 2021 года, любые возможные возражения государства-участника касательно

представленности делегаций государств-участников, государств-подписантов или наблюдателей на Конференции.

17. На первой сессии Конференцию открыл Министр иностранных дел и международного сотрудничества Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительство профессор Дэвид Дж. ФРАНСИС. С заявлениями на Конференции выступили Министр обороны Республики Гамбия Его Превосходительство г-н Шейх Омар ФАЙЕ, вице-президент Международного комитета Красного Креста г-н Жиль КАРБОНЬЕ и Исполнительный директор Камерунского форума молодежи и студентов за мир и члена Control Arms г-н Эужин Нюйдин НГАЛИМ.

18. В ходе той же сессии на Конференции с видеообращениями выступили Государственный секретарь по экономическим вопросам Швейцарской Конфедерации Ее Превосходительство г-жа Мари-Габриэль ИНАЙХЕН-ФЛЯЙШ, и заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель ООН по вопросам разоружения Ее Превосходительство г-жа Идзуми НАКАМИЦУ.

### III. РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

19. На своем первом пленарном заседании 30 августа 2021 года в соответствии с пунктом 2 Конференция утвердила свою повестку дня, изложенную в документе ATT/CSP7/2021/SEC/664/Conf.Agenda.

20. На том же пленарном заседании в соответствии с правилом 10 Регламента Конференция утвердила г-на Думисани ДЛАДЛА, занимающего должность главы Секретариата, в качестве Секретаря Конференции.

21. Конференция приветствовала тематическую дискуссию на тему стрелкового оружия и легких вооружений и управления запасами, которая является приоритетной темой Конференции. В ходе дискуссии рассматривалось, как эта тема может быть сформулирована в контексте ДТО. В этой связи Конференция изучила предлагаемый набор возможных подтем для рассмотрения государствами-участниками в целях дальнейшего исследования и обмена или долгосрочного осуществления, содержащийся в документе ATT/CSP7/2021/PRES/659/Conf.SALWPSSM.Rev3, представленном Председателем КГУ7. Рассмотрев различные аспекты вопросов стрелкового оружия и легких вооружений и управления запасами в контексте ДТО, Конференция постановила, что:

- a. Заинтересованным сторонам ДТО следует систематизировать и более эффективно использовать существующие руководства и инструменты, разработанные во исполнение соответствующих международных и региональных документов по предотвращению незаконной торговли СОЛВ, надлежащему управлению запасами и обеспечению их безопасности в целях предотвращения незаконного перенаправления вооружений как способа повышения эффективности осуществления ДТО.
- b. Рабочей группе по эффективному осуществлению Договора следует, в соответствующих случаях, формализовать дискуссии по вопросам возможного сотрудничества на этапе после поставки вооружений, с точки зрения как государств-экспортеров, так и государств-импортеров, а также рассмотреть вопрос о разработке методических

рекомендаций по сотрудничеству и оказанию помощи в целях обеспечения неукоснительного соблюдения требований документации на экспорт, в том числе касательно разрешенных видов конечного использования.

- c. Государствам-участникам ДТО следует, в соответствующих случаях, предоставлять информацию об эффективных и инновационных программах управления запасами, в том числе путем дополнения своих первоначальных отчетов ДТО, в соответствии с п. 7(а)(i) шаблона первоначального отчета ДТО, на пленарных заседаниях и в закрытом разделе веб-сайта Секретариата ДТО.
- d. Государства-участники побуждаются предоставлять информацию о применяемых ими практических подходах в связи с «мерами по снижению рисков» в контексте статьи 7(4) о предотвращении гендерного насилия, в том числе в отношении обеспечения охраны запасов: какими могут быть эти подходы и каким образом они реализуются.
- e. Рабочей группе по эффективному осуществлению Договора, при поддержке Секретариата ДТО, следует рассмотреть вопрос о разработке и составлении перечня существующих двусторонних и многосторонних программ помощи в пределах и за пределами ДТО, которые направлены на борьбу с незаконной торговлей СОЛВ и надлежащее управление запасами. К этому перечню следует предоставить доступ государствам, обращающимся за такой помощью.

22. Признавая важность всеобщего присоединения к Договору, Конференция с одобрением встретила все предпринятые усилия по универсализации Договора, в частности усилия Председателя седьмой Конференции государств-участников посла Лансаны ГБЕРИ. Конференция также приветствовала поддержку, оказанную Европейским союзом в издании печатных экземпляров «Инструментария для универсализации ДТО» на всех официальных языках ООН. В целях дальнейшей работы по универсализации Договора, признавая усилия сменявших друг друга председателей и опираясь на достигнутые ими результаты, Конференция рассмотрела проект доклада сопредседателей Рабочей группы по универсализации Договора для КГУ7, содержащийся в документе ATT/CSP7.WGTU/2021/CHAIR/677/Conf.Rep, и приняла к сведению выводы сопредседателей о том, что для достижения прогресса в области универсализации необходимо будет обратить особое внимание на следующее:

- a. Необходимы дальнейшие усилия по углублению понимания целей ДТО среди государств, не являющихся участниками ДТО. Слишком часто ошибочно считается, что это договор о разоружении.
- b. Важно инициировать диалог о преимуществах ДТО как на национальном, так и на региональном уровнях. Такой диалог позволит прояснить возможные сомнения, которые возникают у государств по поводу последствий присоединения к ДТО для их безопасности.
- c. Для некоторых государств важное значение для присоединения к ДТО и его осуществления будут иметь сотрудничество и помощь. По этой причине государствам — участникам ДТО и заинтересованным сторонам необходимо и далее изучать все пути расширения деятельности и поддержки Целевого фонда добровольных взносов (ЦФДВ).

- d. Необходим прямой диалог с государствами, не являющимися участниками Договора, с тем чтобы понять, какие препятствия стоят на пути его универсализации и в каких ситуациях можно было бы оказать поддержку.
- e. Деятельности по универсализации будут способствовать координация и обмен информацией между должностными лицами ДТО, Комитетом ЦФДВ, государствами-участниками и заинтересованными сторонами ДТО. Такую координацию может поддержать неофициальный обмен мнениями под руководством будущих председателей.
- f. Государства — участники ДТО способны внести значительный вклад в универсализацию Договора посредством механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека, путем рекомендации государствам, в которых проводится обзор, положительно рассмотреть вопрос о ратификации ДТО.

23. Конференция подчеркнула важность эффективного осуществления Договора для продвижения работы над достижением его объекта и цели. Конференция напомнила, что в феврале 2021 года государства-участники одобрили пересмотренные планы работы подгрупп по статьям 6 и 7, 9 и 11 Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора путем процедуры молчания в качестве непрерывно пополняемых документов добровольного характера, которые подлежат регулярному пересмотру и дополнению Рабочей группой по эффективному осуществлению Договора по мере необходимости и с учетом результатов работы, проведенной различными рабочими группами, и публикуются на веб-сайте ДТО.

24. Конференция рассмотрела проект доклада председателя Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора для КГУ7, содержащийся в документе ATT/CSP7.WGETI/2021/CHAIR/675/Conf.Rep. Касательно мероприятий, которые будут осуществляться в межсессионный период восьмой Конференции государств-участников, Конференция отметила, что координатор Рабочей подгруппы по статьям 6 и 7 начнет свою работу над предварительным перечнем возможных элементов главы 1 («Ключевые понятия») предлагаемого Добровольного руководства для государств-участников по осуществлению статей 6 и 7. Конференция с нетерпением ожидает, когда координатор представит предварительный перечень элементов на первом заседании рабочей подгруппы в цикле КГУ8 в 2022 году, а затем приступит к целенаправленному обсуждению обязательств по статье 6, как это предусмотрено в многолетнем плане. Конференция также отметила, что координатор рабочей подгруппы по статье 9 начнет подготовку к более углубленному рассмотрению мер по регулированию транзита и перевалки оружия наземным транспортом, которые будут в центре внимания следующего заседания рабочей подгруппы в рамках цикла КГУ8, как это предусмотрено в многолетнем плане.

25. Кроме того, Конференция одобрила *Проект документа с описанием составляющих процесса оценки риска незаконного перенаправления вооружений*, подготовленный координатором рабочей подгруппы по статье 11 и содержащийся в приложении А к проекту доклада председателя Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора для КГУ7, в качестве непрерывно пополняемого документа добровольного характера, который подлежит

регулярному пересмотру и дополнению рабочей группой по мере необходимости, и приветствовала публикацию этого документа на веб-сайте ДТО.

26. Конференция подчеркнула важность прозрачности и отчетности, как это отмечается в обзорном выступлении Секретариата ДТО о текущем положении дел в области отчетности по Договору. Конференция рассмотрела проект доклада сопредседателей Рабочей группы по прозрачности и отчетности для КГУ7, содержащийся в документе ATT/CSP7.WGTR/2021/CHAIR/676/Conf.Rep, и:

- a. напомнила, что содействие прозрачности является одной из основных целей Договора и по сути РГПО обязана предпринимать усилия к тому, чтобы вопрос прозрачности учитывался во всех ее рабочих процессах, обсуждениях и предложениях, направленных на достижение целей Договора;
- b. вновь подчеркнула, что отчетность является одним из основополагающих обязательств ДТО и что представление первоначальных и годовых отчетов служит показателем приверженности государств-участников исполнению Договора;
- c. выразила свою обеспокоенность по поводу низкого уровня соблюдения обязательств по отчетности;
- d. настоятельно призвала государства-участники, которые не полностью соблюдают свои обязательства по отчетности, представить свои отчеты или, в случае препятствий к этому, использовать имеющиеся механизмы помощи в целях достижения полного соблюдения предусмотренных Договором обязательств по отчетности;
- e. призвала все соответствующие заинтересованные стороны продолжать осуществлять агитационную стратегию в области отчетности, принятую на КГУ4, и использовать все имеющиеся средства для активного взаимодействия с государствами-участниками, которые не в полной мере соблюдают свои обязательства по отчетности, в целях повышения уровня осведомленности об обязательном характере отчетности и оказания содействия по запросу;
- f. призвала государства-участники и подписавшие Договор государства зарегистрироваться на онлайн-портале для получения доступа к ИТ-платформе и использования платформы информационного обмена;
- g. утвердила шаблон первоначального отчета с поправками, приведенный в приложении С к докладу сопредседателей, и рекомендовала государствам-участникам использовать его при составлении своих первоначальных отчетов в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Договора;
- h. утвердила шаблон годового отчета с поправками, приведенный в приложении Е к докладу сопредседателей, и рекомендовала государствам-участникам использовать его при составлении своих годовых отчетов в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Договора;

- i. утвердила постоянные пункты повестки дня, а также регулярные и специальные задачи РГПО на период между КГУ7 и КГУ8, приведенные в приложении А к докладу сопредседателей.

27. Конференция рассмотрела проект доклада председателя Форума по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений (ФОИНПВ) для КГУ7, содержащийся в документе ATT/CSP7.DIEF/2021/CHAIR/673/Conf.Rep, и:

- a. признала, что в силу конфиденциального характера ФОИНПВ и деликатности обсуждаемой информации, а также в целях обеспечения содержательности и результативности, заседания Форума по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений должны проводиться очно и предусматривать широкое участие государств-участников и государств-подписантов;
- b. поручила Председателю КГУ8 организовать первое официальное заседание Форума по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений, как только будет возможно обеспечить очное участие широкого круга лиц, в установленные сроки и в рамках бюджета, выделенного на заседания ДТО в 2022 году, а также в соответствии с его кругом полномочий;
- c. постановила, что практическая целесообразность Форума по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений будет пересмотрена на первой КГУ после двух циклов заседаний ФОИНПВ.

28. Конференция рассмотрела рабочий документ, представленный Аргентиной, Председателем предшествовавшей КГУ6, и содержащийся в документе ATT/CSP6/2020/PRES/611/Conf.TranspInfExch.Rev4, в котором признается роль транспарентности и обмена информацией в предотвращении незаконного перенаправления вооружений. Рассмотрев рекомендации для КГУ, содержащиеся в этом документе, Конференция постановила, что:

- a. Государства-участники и подписавшие Договор государства призываются активно использовать Форум по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений в качестве средства содействия международному сотрудничеству в целях предотвращения и искоренения факторов незаконного перенаправления вооружений.
- b. Государства побуждаются к использованию всех имеющихся инструментов для обмена информацией, в особенности ИТ-платформой в закрытом разделе веб-сайта ДТО, с целью создания свободных, быстрых и эффективных каналов связи.
- c. Государствам рекомендуется, сообразно обстоятельствам, назначить национальные контактные центры, а также предоставить и поддерживать в актуальном состоянии информацию о них, с тем чтобы быстро находить партнеров для консультаций и обмена информацией. Кроме того, государства побуждаются к тому, чтобы дополнять свои первоначальные отчеты актуальной информацией о любых изменениях в национальных системах контроля, как того требует статья 13.1 и, в особенности, информацией об изменениях в осуществлении статей 11 и 15.

- d. Государствам рекомендуется, в соответствии с национальным законодательством, проводить консультации и обмениваться информацией в целях подтверждения подлинности импортной, экспортной, транзитной и/или перевалочной документации в случае международных операций.
- e. Государства побуждаются проводить консультации и обмениваться информацией в целях подтверждения законности конечных пользователей и видов конечного использования, а также организаций и субъектов, участвующих в международных операциях транзита и перевалки.
- f. Государства побуждаются, с соблюдением национального законодательства и с учетом имеющегося потенциала, сотрудничать на этапе после поставки в отношении экспортных и импортных поставок и обмениваться информацией о выданных разрешениях и результатах вышеупомянутого сотрудничества с государствами, участвующими в этих операциях, с тем чтобы содействовать раннему выявлению случаев незаконного перенаправления вооружений в ходе международных сделок.
- g. В рамках функционирования Форума по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений государствам рекомендуется в привлекать различные государственные субъекты, способные оказать содействие в выявлении случаев незаконного перенаправления вооружений, в том числе должностных лиц, ответственных за выдачу разрешений на экспорт, и сотрудников правоохранительных органов в каждом государстве, а также в требуемых случаях и в соответствии с п. 8 Круга полномочий ФОИНПВ расширять сотрудничество с гражданским обществом, промышленностью, научными кругами и другими соответствующими негосударственными субъектами, которые могут оказывать содействие в расследовании, установлении, выявлении случаев незаконного перенаправления вооружений и/или борьбе с ними, а также представлять их на ФОИНПВ. При обмене информацией и представлении таких случаев государствам также следует учитывать роль и потенциальный вклад субъектов, фактически занимающиеся транзитом и перевалкой, импортом, экспортом и посредническими операциями.
- h. Государствам рекомендуется обмениваться информацией на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях в других многосторонних ситуациях, имеющих отношение к ДТО. Аналогичным образом государства побуждаются к созданию механизмов обмена информацией ДТО в целях содействия информационному обмену.

29. Конференция утвердила представленный Секретариатом ДТО бюджет на год 2022 год, содержащийся в документе ATT/CSP7/2021/SEC.FIN/661/Conf.2022Bud.

30. Конференция приветствовала предложение, представленное Управляющим комитетом и содержащееся в документе ATT/CSP7.MC/2021/MC/672/Conf.PropAudit, и в соответствии с правилом 10 Финансовых правил ДТО постановила вновь назначить фирму PricewaterhouseCoopers независимым аудитором ДТО на четырехлетний срок после с седьмой Конференции государств-участников.

31. Ссылаясь на решения предыдущих конференций государств-участников относительно финансовых взносов ДТО, Конференция вновь выразила глубокую озабоченность по поводу невыплаты государствами взносов и призвала государства, которые еще не сделали свои финансовые взносы, оперативно и своевременно выполнить свои финансовые обязательства. Конференция подчеркнула риски, угрожающие процессу ДТО и его основным мероприятиям, включая организацию будущих заседаний ДТО, если ситуация не будет урегулирована.

32. Конференция напомнила, что в феврале 2021 года государства-участники обратились (по процедуре молчания) к Управляющему комитету с просьбой подготовить рекомендации по вопросу «достижения договоренности с Секретариатом в связи с выполнением своих финансовых обязательств» (в соответствии с финансовым правилом 8(1) d) на рассмотрение КГУ7, на основе документа, предложенного Управляющим комитетом в приложении А к проекту структурных элементов процедуры Секретариата по применению правила 8(1)d (содержится в документе ATT/CSP6.MC/2020/MC/609/Conf.PropFinArr8(1)d). Конференция рассмотрела проект структурных элементов процедуры, касающейся финансового правила 8.1.d (содержится в документе ATT/CSP7.MC/2021/MC/674/Conf.PropFinArr8(1)d), и утвердила порядок урегулирования финансовых обязательств, как предусмотрено финансовым правилом 8(1)d, предложенный Управляющим комитетом в этом документе.

33. Конференция постановила провести следующую официальную ежегодную сессию, а именно восьмую Конференцию государств-участников, в Женеве (Швейцария) с 22 по 26 августа 2022 года в Международном конференц-центре в Женеве (CICG), щедро предоставленном для этой цели правительством Швейцарии. Кроме того, Конференция постановила, что неофициальные подготовительные заседания и заседания рабочих групп также будут проведены в Женеве (Швейцария), а сроки их проведения будут уточнены Председателем восьмой Конференции государств-участников.

34. В соответствии со статьей 17(3) Договора Конференция приняла бюджет восьмой Конференции государств-участников, представленный Секретариатом ДТО и содержащийся в документе ATT/CSP7/2021/SEC.FIN/661/Conf.2022Bud, включая расходы на неофициальные подготовительные заседания и заседания рабочих групп ДТО. Конференция также постановила, что расходы на неофициальные подготовительные заседания и заседания рабочих групп включают в себя расходы на письменный перевод и устный перевод в ходе заседаний. Конференция подчеркнула, что любые косвенные расходы на проведение заседаний, такие как расходы на проезд и проживание, покрываются участниками.

35. В соответствии с правилом 9.1 Регламента Конференция на основании единодушного одобрения избрала Председателем восьмой Конференции государств-участников Постоянного представителя Германии при Конференции по разоружению посла Томаса ГЁБЕЛЯ.

36. В соответствии с тем же правилом Конференция избрала представителей Японии, Латвии, Мексики и ЮАР в качестве 4 (четырех) вице-председателей восьмой Конференции государств-участников.

37. В соответствии с разделом 3 круга полномочий Управляющего комитета Конференция назначила представителей следующих государств-участников, выдвинутых каждой региональной группой Организации Объединенных Наций, членами Управляющего комитета на двухлетний срок

до девятой Конференции государств-участников: Коста-Рика, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Чешская Республика и ЮАР.

38. В соответствии со статьей 17(4)(f) Договора и правилом 42 Регламента Конференция уполномочивает Председателя восьмой Конференции государств-участников назначить председателей рабочих групп ДТО на период до завершения восьмой Конференции государств-участников.

39. Конференция тепло поблагодарила посла Сьерра-Леоне Лансану ГБЕРИ за его самоотверженность и все его достижения в качестве Председателя седьмой Конференции государств-участников в трудных обстоятельствах, обусловленных пандемией COVID-19. Конференция признала, что усилия посла ГБЕРИ по продвижению интересов ДТО, поддержке государств и преодолению препятствий, вызванных этими обстоятельствами в период его председательства, увенчались успешным проведением Конференции.

40. На своем заключительном пленарном заседании в четверг, 2 сентября 2021 года, Конференция приняла Итоговый доклад, содержащийся в документе ATT/CSP7/2021/SEC/681/Conf.FinRep, с внесенными в него устно поправками, которые будут учтены в документе ATT/CSP7/2021/SEC/681/Conf.FinRep.Rev1.

\*\*\*//\*\*\*

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

## ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

ATT/CSP7/2021/SEC.FIN/661/Conf.2022Bud	Предварительная бюджетная смета ДТО на 2022 финансовый год, представленная Секретариатом ДТО
ATT/CSP7/2021/SEC/664/Conf.Agenda	Предварительная повестка дня КГУ7, представленная Председателем
ATT/CSP7/2021/SEC/665/Conf.PoW	Предварительная программа работы КГУ7, представленная Председателем
ATT/CSP7/2021/SEC/669/Conf.AnnPoW	Предварительная аннотированная программа работы КГУ7, представленная Председателем
ATT/CSP7/2021/SEC/670/Conf.SecRep	Доклад о деятельности Секретариата ДТО за 2020–2021 гг., представленный Секретариатом ДТО
ATT/CSP7.MC/2021/MC/671/Conf.Rep	Доклад о деятельности Управляющего комитета за 2020–2021 гг., представленный Управляющим комитетом
ATT/CSP7.MC/2021/MC/672/Conf.PropAudit	Предложение о повторном назначении PWC в качестве независимого аудитора ДТО, представленное Управляющим комитетом
ATT/CSP7.MC/2021/MC/674/Conf.Rep	Проект структурных элементов процедуры применения правила 8(1)d, представленный Управляющим комитетом ДТО
ATT/CSP7/2021/PRES/659/Conf.SALWPSSM.Rev3	Проект рабочего документа «Активизация усилий по искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и обеспечению эффективного управления запасами», представленный Председателем седьмой Конференции государств — участников ДТО
ATT/CSP7.WGETI/2021/CHAIR/675/Conf.Rep	Рабочая группа ДТО по эффективному осуществлению Договора — проект доклада председателя для КГУ7

ATT/CSP7.WGTR/2021/CHAIR/676/Conf.Rep	Рабочая группа ДТО по прозрачности и отчетности — проект доклада сопредседателей для КГУ7
ATT/CSP7.WGTU/2021/CHAIR/677/Conf.Rep	Рабочая группа ДТО по универсализации Договора — проект доклада сопредседателей для КГУ7
ATT/CSP7.DIEF/2021/CHAIR/673/Conf.Rep	Форум по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений — проект доклада председателя для КГУ7
ATT/VTF/2021/CHAIR/678/Conf.Rep	Доклад о работе Целевого фонда добровольных взносов (ЦФДВ) за период с августа 2020 года по август 2021 года, представленный председателем Отборочного комитета ЦФДВ
ATT/CSP7/2021/SEC/679/SponProgRep	Доклад о работе Спонсорской программы ДТО за 2020–2021 гг., представленный Секретариатом ДТО в качестве администратора спонсорской программы ДТО
ATT/CSP7/2021/SEC/680/Conf.PartList	Проект списка участников, представленный Секретариатом
ATT/CSP7/2021/SEC/680/Conf.PartList.Rev1	(в процессе подготовки) Список участников, представленный Секретариатом
ATT/CSP7/2021/SEC/681/Conf.FinRep	Проект итогового доклада, представленный Секретариатом
ATT/CSP7/2021/SEC/681/Conf.FinRep.Rev1	Итоговый доклад, представленный Секретариатом

#### Прочие документы

ATT/CSP6/2020/PRES/611/Conf.TransplnfExch.Rev3	Проект рабочего документа «Роль транспарентности и обмена информацией», представленный Аргентиной (Председателем КГУБ)
--	--

\*\*\* // \*\*\*

**ПРИЛОЖЕНИЕ В**

**ЗАЯВЛЕНИЕ ЮАР**



## STATEMENT BY SOUTH AFRICA ON THE REPORT OF THE WORKING GROUP ON TRANSPARENCY AND REPORTING (WGTR)

Madame Vice President/Co-Chairs,

As this is the first time that we are taking the floor, please allow me to congratulate Sierra Leone on the assumption of the Presidency.

South Africa wishes to thank you for the comprehensive WGTR Report that you have submitted to CSP7.

My delegation has noted that it includes recommendations for possible adjustments to the Initial Reporting Template and the Annual Reporting Template. We are supportive of proposed changes to the templates that would address, as the Report states in Para.26, *“the most urgent clarifications, user friendliness issues, gaps and inconsistencies identified in the current templates”*. However, South Africa has previously expressed concern over reporting burdens across the disarmament Treaty spectrum.

In this regard, the undue haste with which the Co-Chairs are driving this process with the aim of having these draft amended templates adopted at CSP7 is cause for concern. In relation to its work on the proposed draft amendments, the WGTR Report states that this task was *“carried out within the framework of the WGTR mandate endorsed at CSP6”*. In actual fact, the Report of CSP6 states that the *“Conference endorsed the standing agenda-items and the recurring and specific tasks for the WGTR in the period between CSP6 and CSP7”*, which relates to its continued work and not to any mandate to present these draft amended templates to CSP7 for adoption by CSP7.

The Co-Chairs have unfortunately chosen to brush aside South Africa’s one specific concern, which our delegation has raised both during the virtual informals and in written form with them directly.

It is widely known that South Africa has consistently expressed its unease regarding the proposed new addition to the section dealing with “Scope of report” in the reporting templates. Our argument remains that withholding certain commercially sensitive or national security information is permitted under, and is consistent, with the provisions of Article 13 of the Treaty, without prejudice and need not be the subject of further discussion or the need for any self-justification.

My delegation wishes to reiterate that the proposed new addition to this section is not legally binding and that we will interpret it as such, meaning that we reserve the right to disregard this addition when submitting our national report in terms of Article 13.

South Africa does not agree that this is a matter of great urgency, nor is it one that addresses gaps and inconsistencies. My delegation, therefore, requests that the issue of considering proposed adjustments to the reporting templates be further considered during

the period between CSP7 and CSP8, in order to resolve any differences in order to reach consensus.

My delegation hereby requests that this statement be included as an annexure to the Final Report of CSP7 as part of the official records.

I thank you.